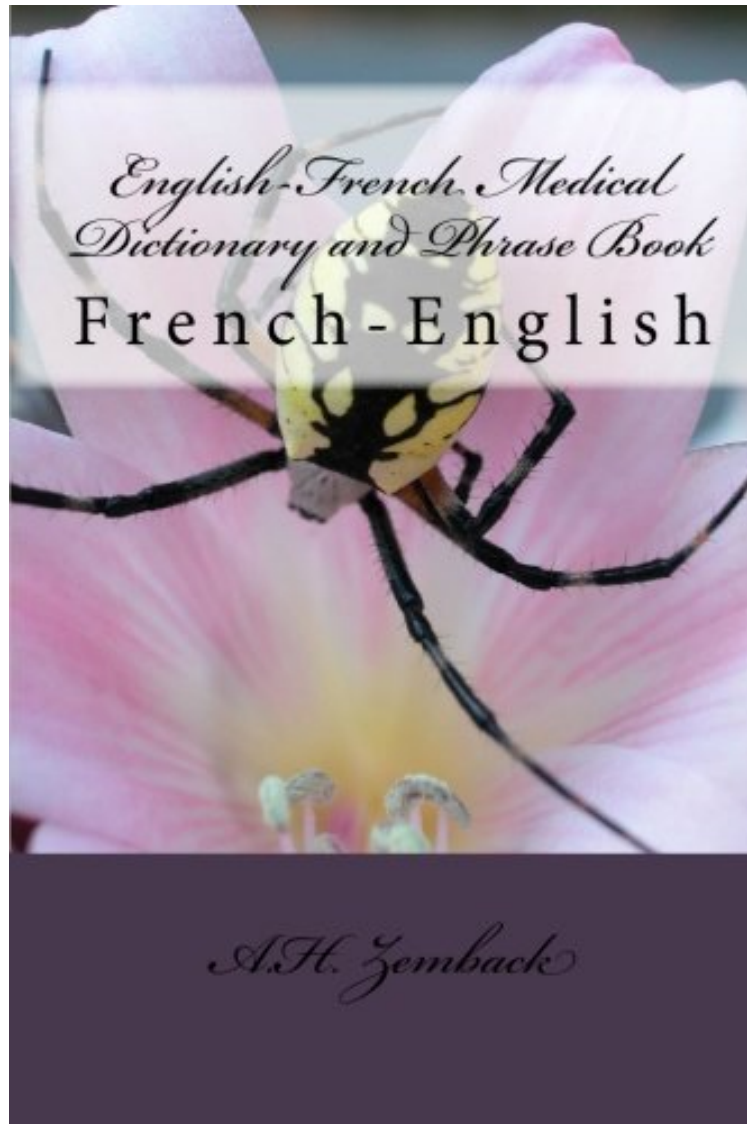


(Mobile ebook) English-French Medical Dictionary and Phrase Book: French-English

English-French Medical Dictionary and Phrase Book: French-English

A.H. Zemback

DOC | *audiobook | ebooks | Download PDF | ePub



DOWNLOAD



READ ONLINE

#779458 in Books 2010-02-11Original language:EnglishPDF # 1 9.00 x .63 x 6.00l, .83 #File Name: 1450589685278 pages | File size: 45.Mb

A.H. Zemback : English-French Medical Dictionary and Phrase Book: French-English before purchasing it in order to gage whether or not it would be worth my time, and all praised English-French Medical Dictionary and Phrase Book: French-English:

8 of 8 people found the following review helpful. An excellent resourceBy Jackie-the-GreyhoundI took this book with me on a medical support/medcap mission to several countries in West Africa (Cameroon, Republic of Congo, Benin

and Togo). My French skills are not excellent (though I did remember a surprising amount of my high school language class considering that was 30 years ago) and I did not learn a lot of medical verbiage in the past. We were fortunate to have interpreters for our interactions, however they were not always present (too many of us, not enough of them) and I was able to muddle around somewhat. Plus, the interpreters were primarily hired via the local embassies and did not necessarily have medical backgrounds. This book was very useful for me both with the patients as well as showing the interpreters what I was asking, or the reverse. The only words I don't think I could find specifically were 'discharge' and IIRC (I gave the book to my last interpreter so I can't double check) a good word for odor. I was seeing the OB/GYN patients so you can probably figure out what I was asking about...and the interpreters themselves had no problem with the words, I just wasn't finding them in the book. All in all, this was a very valuable resource in my limited luggage and one I was very happy to have taken with me. My last interpreter seemed ecstatic when I gave it to her, so I'm guessing she liked it too! I think the paper version would be superior to a Kindle/electronic one as it did allow for page flipping when a specific word was not on the tip of my tongue...and I was able to leave the copy behind for someone to reuse. Highly Recommended! Only caveat--look up any specialty phrases that might not be specifically medical and have those written in the margins if needed. JTG17 of 17 people found the following review helpful. Indispensable to interpreters By Copper This little dictionary is an absolute gem! It has many common and useful medical terms, as well as some rare but important ones and has a small and very good phrase section in the back. The only problem I have with it is the occasional grammar error in the phrase section. For instance they give the phrase "fume-tu?" to mean "do you smoke?" This is erroneous, firstly because it uses the informal "tu" when usually one would use "vous" and also it uses the wrong conjugation of the verb. If informal, the phrase should be "fumes-tu?" and if formal, "fumez-vous?" So, in a nutshell, great resource, even indispensable, for medical interpreters, but it does have a few flaws. 1 of 1 people found the following review helpful. A co-worker needed this book and I assisted by purchasing ... By GravityJane A co-worker needed this book and I assisted by purchasing it through . She reported that it was extremely helpful in her recent work abroad, and that she even shared the book with other healthcare providers.

This book includes english definitions of medical terms and english-french and french-english translations of nearly 5000 medical terms. In addition, there is a 300 data point template for a complete history and physical using english and french phrases. Also included are non-medical words commonly used in scientific and medical publications.